

Psa

Chapter 111

Ukrainian Interlinear

Reference: Ukrainian Ogienko Bible

יְהוָה יִשְׁרָיִם בְּסוֹד לִבִּי בְּכֹל-יְהוָה אֹדָה וְהַ תְּלִלוּ 1
i-zibranni pravednich v-koli sercem usim- GOSPODA Dyakuvatimu Gospoda Hvalite
[H5712](#) [H3477](#) [H5475](#) [H3824](#) [H3605](#) [H3068](#) [H3034](#) [H3050](#)

Алілуя!

גְּדֹלִים מַעֲשֵׂי יְהוָה דִּלָּהּ חֶפְצֵיהֶם לְכֹל-יְרוּשָׁים יְהוָה מַעֲשֵׂי 2
xto-lyubit'-ix vsima- doslidzhuvani GOSPODA dila Veliki
[H2656](#) [H3605](#) [H1875](#) [H3068](#) [H4639](#)

Буде сільним насіння його на землі, буде поблагословлений рід безневінних!

הוֹדַר-וְהִדְרָה וְהִדְרָה פְּעָלוֹ וְצִדְקָתוֹ עֲמֶדֶת לְעַד 3
naviki stoyt' i-pravednist'-Yogo diynnia-Yogo i-krasa Velich-
[H5703](#) [H5975](#) [H6666](#) [H6467](#) [H1926](#) [H1935](#)

Багатство й достаток у домі його, а правда його пробуває навіки!

זָכַר עֲשָׂה לְנַפְלָאָתָיו חַנוּן וְרַחוּם יְהוָה 4
GOSPODY i-shedriy milostiviy divam-Svoim zchyniv Pam'yat'
[H3068](#) [H7349](#) [H2587](#) [H6381](#) [H2143](#)

Світло сходить у темряві для справедливих, — Він ласкавий, і милостивий, і праведний!

טָרַף נָתַן לִירְאָיו יִזְכָּר לְעוֹלָם בְּרִיתוֹ 5
zapovit-Svay naviki pam'yatae tim-xto-boit'sya-Yogo dav I'yu
[H1285](#) [H5769](#) [H2142](#) [H3373](#) [H5414](#) [H2964](#)

Добрий муж милостивий та позичає, удержує справи свої справедливостію,

כַּח מַעֲשָׂיו הֵיבִיד לְעַמּוֹ לָתֵת לָהֶם נַחֲלַת גּוֹיִם 6
narodiv spadshynu im shob-dati narodovi-Svomu yaviv dil-Svoix Silu
[H5159](#) [H5414](#) [H5046](#) [H4639](#)

і навіки він не захитається, — у вічній пам'яті праведний буде!

מַעֲשֵׂי יָדָיו אֱמֶת וּמִשְׁפָּט כָּל-פְּקוּדָיו 7
nastanovi-Yogo vsi- virni i-sud pravda ruk-Yogo Dila
[H6490](#) [H3605](#) [H0539](#) [H4941](#) [H0571](#) [H3027](#) [H4639](#)

Не боїться він звістки лихої, його серце міцне, надію складає на Господа!

סְמוּכִים לְעַד עֲשׂוּיִם בְּאֱמֶת וַיִּשָּׂר 8
i-pravoti v-pravdi vchyneni navichno naviki Tverd'
[H3477](#) [H0571](#) [H5769](#) [H5703](#) [H5564](#)

Уміцнене серце його не боїться, бо він бачить нещастя поміж ворогами своїми!

וּפְדוּת שְׁלַח לְעַמּוֹ צִוָּה לְעוֹלָם בְּרִיתוֹ קָדוֹשׁ וְנוֹרָא 9
i-grizne svyate zapovit-Svay naviki zapovidav- narodovi-Svomu poslav Viкуплення
[H3372](#) [H6918](#) [H1285](#) [H5769](#) [H6680](#) [H7971](#) [H6304](#)

שְׁמוֹ יְהוָה
im'-ya-Yogo
[H8034](#)

Він щедро убогим дає, його правда навіки стоїть, його ріг підіймається в славі!

תְּהִלָּתוֹ	עֲשִׂיהֶם	לְכֹל-	טוֹב	שִׂכְלִי	יְהוָה	יִרְאַת	וְחִכְמָה	רֵאשִׁית	10
похвала-Йому	хто-чинить-їх	усім-	добрий	розум	ГОСПОДА	страх	мудрості	Початок	
H8416		H3605		H7922	H3068	H3374	H2451	H7225	

לְעַד:	עֹמֶדֶת
навіки	стоїть
H5703	H5975

Це бачить безбожний та гнівається, скрего́че зубами своїми та та́не. Бажа́ння безбожних загине!